

Pronoms relatifs avancés

Cours d'anglais - niveau Terminale

Les **pronoms relatifs avancés** sont la marque d'un anglais de niveau B2 : au lieu d'enchaîner de petites phrases, on relie les idées avec **two-thirds of whom**, **none of which** ou **for which**. Ce cours y ajoute deux outils qui donnent du relief à un discours : les pronoms réciproques **each other** et **one another**, et les questions interrogatives négatives comme **Wouldn't it be surprising if...?**

Ce cours est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

Rappel express : le système des relatifs

Avant d'aller plus loin, il faut maîtriser la base. Le pronom relatif dépend de l'antécédent (humain ou non) et de sa fonction dans la relative.

Relatif	Antécédent	Exemple
who / that	humain, sujet	The woman who runs the lab is Irish.
whom (soutenu)	humain, complément	The candidate whom we interviewed was brilliant.
which / that	non humain	The essay which won the prize was short.
whose	possession	a writer whose novels are banned
where / when	lieu / moment	the year when it all began

Rappelez-vous la différence entre la relative **déterminative**, sans virgules, qui identifie l'antécédent, et la relative **explicative**, entre virgules, qui ajoute une information. Dans une explicative, **that est interdit** : **My father, who is a nurse, works nights.** (*Mon père, qui est infirmier, travaille de nuit.*)

Les pronoms relatifs avancés : quantité + of + whom / which

Pour parler d'une partie d'un ensemble, l'anglais soutenu place un quantificateur devant **of whom** (personnes) ou **of which** (choses). C'est l'équivalent de notre « dont » partitif.

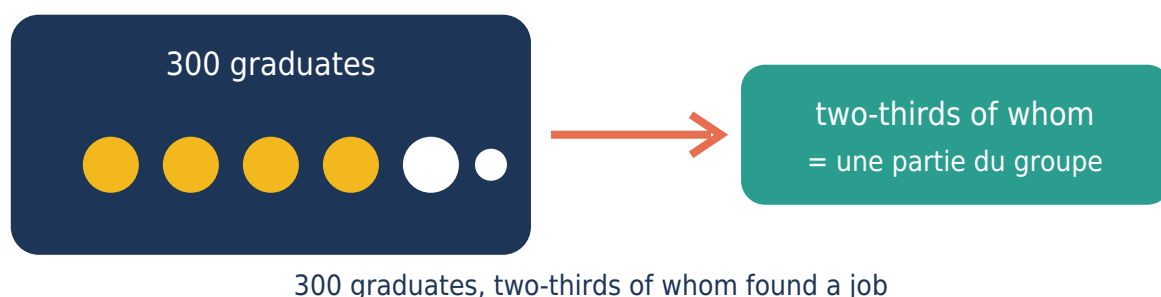
FORMATION

antécédent + virgule + **quantificateur + of + whom / which** + verbe. La relative est toujours explicative, donc entre virgules.

EXEMPLES

- **The class has thirty students, two-thirds of whom want to study abroad.** (*La classe compte trente élèves, dont les deux tiers veulent étudier à l'étranger.*)
- **She wrote five novels, none of which was published in her lifetime.** (*Elle a écrit cinq romans, dont aucun n'a été publié de son vivant.*)
- **I have two cousins, both of whom live in Boston.** (*J'ai deux cousins, qui vivent tous les deux à Boston.*)
- **The report lists ten measures, the most urgent of which concerns housing.** (*Le rapport énumère dix mesures, dont la plus urgente concerne le logement.*)

Les quantificateurs possibles sont nombreux : *some, many, most, few, a few, all, both, neither, none, each, half, one, two, several, the majority, a third, the rest, the first, the best...* La forme **whom** est obligatoire après *of* : on ne dit jamais *most of who*, ni *most of them* dans une relative (ce serait une seconde phrase collée sans mot de liaison).



Le quantificateur isole une partie de l'antécédent : *of whom* pour des personnes, *of which* pour des choses.

Préposition + **whom / which**, **which** de reprise et relatifs en - ever

La préposition devant le relatif

À l'oral, la préposition reste en fin de relative : **the person I spoke to**. À l'écrit soutenu (essai, lettre formelle), on la place devant **whom** ou **which** : **the person to whom I spoke, the conditions under which they work**. Après une préposition, **who** et **that** sont impossibles.

Which qui reprend toute une proposition

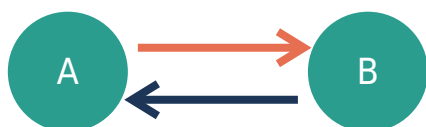
He apologised, which surprised everyone. (*Il s'est excusé, ce qui a surpris tout le monde.*) Ici, **which** reprend toute l'idée précédente et se traduit par « ce qui » ou « ce que ». On trouve aussi **at which point** (à ce moment-là), **in which case** (auquel cas) et **whereby** (par lequel) : **a system whereby students evaluate their teachers**.

What, whatever, whoever

What n'a pas d'antécédent et signifie « ce que / ce qui » : **What matters is the result.**
Les formes en **-ever** ajoutent l'idée de « n'importe » : **Whoever wins, the debate will go on.** (*Quel que soit le gagnant, le débat continuera.*)

Les pronoms réciproques : **each other** et **one another**

Quand deux personnes ou plus font l'action **l'une sur l'autre**, l'anglais emploie **each other** ou **one another**, là où le français se contente souvent d'un pronom « se ».



They help each other.



They help themselves.

Réciproque : l'action va de A vers B et de B vers A. Réfléchi : chacun agit sur lui-même.

EXEMPLES

- **Romeo and Juliet fell in love with each other.** (*Roméo et Juliette sont tombés amoureux l'un de l'autre.*)
- **The members of the crew depend on one another.** (*Les membres de l'équipage dépendent les uns des autres.*)
- **They borrow each other's notes.** (*Ils s'empruntent leurs notes.*)

POUR RETENIR

Les grammaires anciennes réservaient **each other** à deux personnes et **one another** à plus de deux. Aujourd'hui, les deux s'emploient indifféremment, **one another** étant un peu plus soutenu. Le génitif se forme en **each other's** et **one another's**.

Attention : certains verbes pronominaux français ne sont pas réciproques en anglais. « Ils se sont rencontrés » se dit **They met**, « ils se sont mariés » **They got married**, « ils se battent » **They are fighting**. Ajouter **each other** n'est pas faux avec **fight**, mais c'est inutile avec **meet** ou **marry**.

L'interro-négation : **Wouldn't it be surprising if...?**

Une question à la forme négative ne demande pas vraiment une information : elle exprime la **surprise**, l'**indignation** ou cherche l'**accord** de l'interlocuteur. C'est un outil rhétorique très efficace dans un discours ou un essai.

Forme	Valeur	Exemple
-------	--------	---------

Isn't it...? / Aren't they...?	chercher l'accord	Isn't it obvious? (C'est évident, non ?)
Wouldn't it be + adj. + if + prétérit?	hypothèse rhétorique	Wouldn't it be surprising if they won?
Don't you think...?	persuader	Don't you think we should act now?
Why don't we...?	suggestion	Why don't we vote on it?
Is it not...? (non contracté)	très soutenu	Is it not our duty to protect them?

RÈGLE

Après **Wouldn't it be ... if**, le verbe de la subordonnée est au **prétérit modal** : **Wouldn't it be wonderful if everyone had access to water?** On ne met jamais *would* après *if* dans ce cas.

Pour répondre, l'anglais raisonne sur la réalité, pas sur la forme de la question : "**Isn't he coming?**" — "**No, he isn't.**" (*Il ne vient pas ? — Non.*) ; "**Yes, he is.**" correspond à notre « Si ». À l'oral, l'intonation descendante signale qu'on attend l'accord ; l'intonation montante marque une vraie surprise.

Les pièges des francophones

ERREURS FRÉQUENTES

- *three of who* au lieu de **three of whom**.
- *most of them were women* dans une relative : il faut **most of whom were women**.
- *The town in that I live* : *that* ne suit jamais une préposition, il faut **in which**.
- « Dont » ne se traduit pas toujours par *whose* : **the book I told you about** = le livre dont je t'ai parlé.
- *They love themselves* pour dire « ils s'aiment » : il faut **They love each other**.
- *Wouldn't it be better if we would leave?* : il faut **if we left**.

L'essentiel à retenir

À RETENIR

- Quantificateur + **of whom** (personnes) / **of which** (choses), toujours entre virgules.
- Préposition + *whom* / *which* en registre soutenu ; jamais préposition + *who* ou *that*.
- **Which** peut reprendre toute une proposition : « ce qui ».
- **Each other** / **one another** = l'un l'autre ; *themselves* = soi-même.
- L'interro-négation sert à convaincre ou à s'étonner ; après *Wouldn't it be ... if*,

prétérit.